

3. Limpie la batidora de varillas inalámbrica con un paño húmedo. Séquela con un paño suave.

NOTA: Para evitar que se produzcan daños en la batidora de varillas inalámbrica, no la sumerja en agua.

PARA OBTENER INFORMACIÓN DETALLADA SOBRE LA BATIDORA DE VARILLAS INALÁMBRICA:

Visite www.kitchenaid.com/quickstart para obtener instrucciones adicionales con vídeos, recetas inspiradoras y consejos sobre cómo utilizar y limpiar su batidora de varillas inalámbrica.

TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

TRATAMIENTO DEL MATERIAL DEL PAQUETE

El material de embalaje es reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje ♻️. Por tanto, las distintas piezas del embalaje deben desecharse de forma responsable y de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

RECICLAJE DEL PRODUCTO

- Este aparato lleva el marcado CE de conformidad con la legislación de la UE, la cobertura del Reino Unido y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).
- El reciclaje correcto de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.
- El símbolo  en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuo doméstico normal, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

PARA LA UNIÓN EUROPEA

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: Directiva 2014/35/EU sobre baja tensión, Directiva 2014/30/EU sobre compatibilidad electromagnética, Directiva 2009/125/EC sobre diseño ecológico, Directiva RoHS 2011/65/EU y las siguientes enmiendas.

CONDICIONES DE GARANTÍA DE KICHENAID (EN LO SUCESIVO, LA “GARANTÍA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica (en lo sucesivo, el “Garante”) otorga la Garantía al cliente final, el consumidor, de conformidad con las siguientes condiciones.

La Garantía se aplica junto a los derechos de garantía reglamentarios del consumidor final, sin que esto suponga límite alguno a los mismos ni afecte para nada al vendedor del producto. En resumen, según lo estipulado en Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios (2007) los productos deben cumplir lo que se ha estipulado en su descripción, ser adecuados para los fines estipulados y contar con un nivel de calidad satisfactorio. En caso de que el producto sea defectuoso, el consumidor tendrá el derecho legal durante dos años a que su producto sea reparado o sustituido o, llegado el caso, a disfrutar de un descuento con respecto al precio pagado o a “resolver” el contrato, en función de las circunstancias. No obstante, estos derechos están sujetos a ciertas limitaciones.

1. ÁMBITO DE APLICACIÓN Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

a) El Garante concede la Garantía para los productos mencionados en la sección 1.b) que el consumidor haya adquirido de un vendedor o a una empresa de KitchenAid-Group en alguno de los países del Espacio Económico Europeo, Moldavia, Montenegro, Rusia, Suiza o Turquía.

b) El periodo de garantía varía en función del producto adquirido, tal y como se indica a continuación:

un año de garantía integral a partir de la fecha de compra.

- c) El periodo de garantía comienza en la fecha de compra, es decir, el día en que el consumidor adquirió el producto de un distribuidor o de una empresa de KitchenAid-Group.
- d) La Garantía cubre la naturaleza no defectuosa del producto.
- e) De conformidad con la presente Garantía y a su entera discreción, el Garante proporcionará al consumidor los siguientes servicios en caso de que el defecto se produzca en el periodo de garantía estipulado:
- Reparación del producto o de la pieza defectuosos
 - Sustitución del producto o de la pieza defectuosos Si un producto ya no está disponible, el Garante podrá cambiar dicho producto por otro de igual o mayor valor.
- f) Si el consumidor quisiera realizar alguna reclamación relacionada con la Garantía, deberá ponerse en contacto con el centro de servicio técnico de KitchenAid del país en cuestión en www.kitchenaid.eu o directamente con el Garante en la dirección postal de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica.
- g) El Garante asumirá los costes de reparación, incluidos los inherentes a las piezas de repuesto, además de los gastos de envío por la entrega de un producto o una pieza sin defectos. Asimismo, deberá asumir los gastos de envío por la devolución del producto o de la pieza defectuosos en caso de que el Garante o el centro de atención al cliente de KitchenAid del país en cuestión soliciten dicha devolución. Aun así, el consumidor asumirá los costes del embalaje adecuado para la devolución del producto o pieza defectuosos.
- h) Para poder realizar una reclamación amparándose en la Garantía, el consumidor debe presentar el recibo o la factura de compra del producto.

2. LIMITACIONES DE GARANTÍA

- a) La Garantía será únicamente válida para los productos utilizados con fines privados y no con fines profesionales ni comerciales.
- b) La Garantía no es válida en caso de que el defecto sea debido al desgaste normal, al uso inadecuado o abusivo, al incumplimiento de las instrucciones de uso, al uso incorrecto del producto a una tensión eléctrica incorrecta, a la instalación o funcionamiento sin cumplir con las normativas eléctricas aplicables o tras el uso de fuerza (p. ej.: golpes).
- c) La Garantía no es válida si el producto ha sido modificado o transformado en algún modo para su funcionamiento, por ejemplo, si se ha convertido un producto de 120 V a otro de 220-240 V.
- d) La prestación de servicios de Garantía no amplía su duración estipulada ni supone el inicio de uno nuevo. El periodo de garantía de las piezas de repuesto instaladas es el mismo que el del producto en sí.

Tras el vencimiento del periodo de garantía o para aquellos productos para los que la garantía ya no es válida, los centros de atención al cliente de KitchenAid siguen estando a disposición de los consumidores para cualquier pregunta o información adicional. Tiene a su disposición información adicional en nuestro sitio web: www.kitchenaid.eu

REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: <http://www.kitchenaid.eu/register>



MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve respeitar sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- 1.** Leia todas as instruções. A utilização incorreta do aparelho poderá resultar em ferimentos.
- 2.** Para proteger contra o risco de choque elétrico, não coloque o motor da batedeira manual sem fios, o adaptador USB, a bateria ou o cabo USB em água ou noutro líquido.
- 3.** Apenas para a União Europeia: Os aparelhos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimentos, desde que tenham supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos inerentes.
- 4.** Apenas para a União Europeia: Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- 5.** Desligue o aparelho antes da montagem ou desmontagem de peças e antes da limpeza. Para desligar o adaptador, agarre-o e remova-o da fonte de alimentação. Nunca puxe pelo cabo de alimentação.
- 6.** Não utilize cabos de extensão. Ligue o adaptador diretamente a uma tomada elétrica.
- 7.** Não efetue qualquer modificação nem tente reparar o aparelho ou a bateria.
- 8.** Não incinere este aparelho mesmo que esteja gravemente danificado. As baterias podem explodir em caso de incêndio.
- 9.** Evite tocar nas peças em movimento. Para evitar o risco de ferimentos ou evitar danificar a batedeira manual sem fios, mantenha as mãos, o cabelo, a roupa, espátulas e outros utensílios afastados dos batedores e dos acessórios durante o funcionamento da batedeira.

- 10.** Não utilize nenhum aparelho ou adaptador USB com uma ficha ou um cabo danificado ou após a ocorrência de um mau funcionamento ou caso o aparelho tenha sofrido alguma queda ou tenha sido de algum modo danificado. Devolva o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo para ser examinado, reparado ou ajustado.
- 11.** A utilização de acessórios não recomendados nem vendidos pela KitchenAid pode provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos em pessoas.
- 12.** Não deixe o cabo pendurado na beira da mesa ou da bancada.
- 13.** Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- 14.** Não deixe que o cabo entre em contacto com uma superfície quente, incluindo o fogão.
- 15.** Retire os batedores ou os acessórios da batedeira manual sem fios antes de efetuar a lavagem.
- 16.** Consulte a secção "Manutenção e limpeza" para obter instruções sobre como limpar as superfícies que entram em contacto com alimentos.
- 17.** Retire a bateria do aparelho antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar os acessórios ou armazenar o aparelho. Estas medidas de segurança preventiva reduzem o risco de ligar o aparelho acidentalmente.
- 18.** Previna o arranque acidental. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de ligar à bateria e pegar ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou ligar o aparelho à corrente com o interruptor na posição ligada pode provocar acidentes.
- 19.** Proceda ao carregamento apenas com o adaptador especificado pelo fabricante. Um adaptador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
- 20.** Utilize os aparelhos apenas com a bateria KitchenAid de 12 V. A utilização de quaisquer outras baterias pode criar o risco de ferimentos e incêndio.
- 21.** Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos, que podem criar uma ligação entre os terminais. Criar um curto circuito entre os terminais da bateria pode causar queimaduras ou um incêndio.

22. Em condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria. Evite o contacto. Se ocorrer contacto acidentalmente, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
23. Não utilize uma bateria ou um aparelho que esteja danificado ou modificado. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
24. Não exponha uma bateria ou um aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 129 °C pode provocar uma explosão.
25. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria ou o aparelho fora do intervalo de temperaturas especificado nas instruções. O carregamento inadequado ou a temperatura fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
26. Nunca efetue a manutenção de uma bateria danificada. A manutenção de uma bateria só deve ser efetuada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.
27. Deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de limpar.
28. Não utilize a batedeira manual sem fios em condições de chuva ou humidade. Não a exponha à chuva. Guarde em espaços interiores.
29. Não utilize o aparelho para fins diferentes daqueles a que se destina.
30. Não utilize a batedeira continuamente durante mais de 5 minutos.
31. As baterias vazias devem ser removidas do aparelho e eliminadas de forma segura.
32. Se o aparelho estiver armazenado durante um longo período de tempo, as baterias devem ser removidas.
33. Se a bateria apresentar fugas, retire-a do aparelho e não a utilize novamente.
34. As baterias recarregáveis devem ser removidas do aparelho antes de serem carregadas.
35. **IMPORTANTE:** utilize apenas com um adaptador USB aprovado pelo mercado.

36. Este aparelho foi concebido para ser utilizado no âmbito doméstico e em ambientes semelhantes como:

- cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- locais de alojamento com pequeno-almoço.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Para detalhes completos acerca de informações do produto, instruções e vídeos, incluindo informações acerca da Garantia, acesse a **www.KitchenAid.eu**.

REQUISITO ELÉTRICO

Adaptador USB:

Entrada: 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,5 A

Saída USB: 5 V CC, 2 A

Temperatura ambiente recomendada para carregamento: 5 – 40 °C

Bateria externa (iões de lítio): 5KRB12

Tensão nominal: 10,8 V CC

Tensão máxima: 12 V CC

NOTA: se o adaptador não encaixar na fonte de alimentação, contacte um electricista qualificado. Não efetue qualquer modificação ao adaptador.

Não utilize, guarde ou carregue a bateria ou produtos em locais onde a temperatura seja inferior a 10 °C ou superior a 40 °C.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO COM BATERIA DE IÕES DE LÍTIO

Elimine sempre os produtos com bateria de acordo com os regulamentos federais, estatais e locais. Contacte uma agência de reciclagem na sua área para obter informações sobre locais de reciclagem.

COMEÇAR

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Carregue a bateria até estar totalmente carregada.
2. Limpe todas as peças e acessórios (consulte a secção "Manutenção e limpeza").
3. Remova todos os materiais de embalagem, se presentes.

NOTA: o produto pode conter alguma poeira. Isto deve-se à utilização de materiais reciclados na embalagem. O mesmo pode ser limpo com um pano macio.

CARREGAMENTO DA BATERIA

UTILIZAR O CABO USB

1. Ligue o cabo USB ao adaptador. Ligue a outra ponta do cabo USB à bateria.
2. Ligue o adaptador a uma fonte de alimentação.

MONTAGEM DO PRODUTO

1. **IMPORTANTE:** certifique-se de que o controlador de velocidade está na posição "O" antes de colocar e retirar acessórios para batedores Turbo II em aço inoxidável.
2. Existem dois acessórios para batedores Turbo II em aço inoxidável. Um sem anel e outro com anel.
3. Introduza os acessórios para batedores Turbo II em aço inoxidável sem anel na abertura mais pequena e os acessórios para batedores Turbo II em aço inoxidável com anel na abertura maior. Alinhe e empurre para encaixar. Ambos os acessórios para batedores Turbo II em aço inoxidável encaixam com um estalido.

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

NOTA: certifique-se de que a bateria está totalmente carregada antes de utilizar.

1. Introduza a bateria na ranhura para baterias localizada na parte de trás do aparelho.
2. O LED acende-se, apresenta o nível da bateria durante cinco segundos e, em seguida, apaga-se.
3. Comece sempre por misturar à velocidade mais baixa e, deslizando o controlador de velocidade, aumente a velocidade de acordo com as receitas.
4. Para aumentar a velocidade, deslize o controlador de velocidade para a frente (↑). Para diminuir a velocidade, deslize o controlador de velocidade para trás (↓).
5. Quando terminar, deslize o controlador de velocidade para a posição "O".
6. Mantenha premido o botão de desbloqueio da bateria para a remover.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

IMPORTANTE: certifique-se de que o controlador de velocidade está na posição "O" antes de colocar ou retirar acessórios para batedores Turbo II em aço inoxidável. Retire a bateria antes da limpeza.

IMPORTANTE: deixe o aparelho arrefecer completamente antes de colocar ou tirar peças, e antes de o limpar.

1. Prima o botão de ejeção para soltar os acessórios para batedores Turbo II em aço inoxidável da batedeira manual sem fios.
2. Retire sempre os acessórios para batedores Turbo II em aço inoxidável da batedeira manual sem fios antes da limpeza. Os batedores podem ser lavados na máquina de lavar loiça ou à mão com água quente e detergente. Enxague e seque.
3. Limpe a batedeira manual sem fios com um pano húmido. Seque com um pano macio.

NOTA: para evitar danos na batedeira manual sem fios, não a mergulhe em água.

PARA OBTER INFORMAÇÕES DETALHADAS SOBRE A BATEDEIRA MANUAL SEM FIOS:

Visite www.kitchenaid.com/quickstart para obter instruções adicionais com vídeos, receitas inspiradoras e sugestões sobre como utilizar e limpar a sua batedeira manual sem fios.

ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS

ELIMINAR O MATERIAL DE EMBALAGEM

O material da embalagem é reciclável e está devidamente rotulado com o símbolo de reciclagem ♻️. Os vários componentes da embalagem devem ser eliminados de forma responsável e de acordo com os regulamentos locais para a eliminação de desperdícios.

RECICLAR O PRODUTO

- Este aparelho está classificado de acordo com a legislação Europeia e do Reino Unido sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).
- Ao garantir a eliminação adequada deste produto, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública, que poderiam derivar de um manuseamento de desperdícios inadequado deste produto.
- O símbolo 🗑️ no produto, ou nos documentos que acompanham o produto, indica que este aparelho não deve receber um tratamento semelhante ao de um desperdício doméstico, devendo sim ser depositado no centro de recolha adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, a recuperação e a reciclagem deste produto, contacte a Câmara Municipal, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

PARA A UNIÃO EUROPEIA

Este aparelho foi concebido, fabricado e distribuído em conformidade com as Diretivas da CE: Diretiva 2014/35/UE sobre baixa tensão; Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética; Diretiva 2009/125/CE sobre conceção ecológica; Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS) e seguintes alterações.

TERMOS DA GARANTIA DA KITCHENAID ("GARANTIA")

A KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Bélgica ("Garantidor") concede ao cliente final, que é um consumidor, uma Garantia de acordo com os termos a seguir descritos.

- A Garantia aplica-se para além de e não limita nem afeta os direitos legais de garantia do cliente final relativamente ao vendedor do produto. Em resumo, o Quadro Jurídico sobre Vendas e Garantia de Bens de Consumo diz que os produtos devem corresponder à sua descrição, ser adequados à sua finalidade e ser de qualidade satisfatória. Os seus direitos legais conferem-lhe o direito a: disponibilização dos produtos em conformidade de forma gratuita por reparação ou substituição, ou a uma redução adequada do preço ou rescisão do contrato relativamente a esses produtos;
- A reparação ou substituição deve ser efetuada no prazo máximo de 30 dias;
- Os direitos de reparação ou substituição, ou de redução adequada do preço ou rescisão do contrato, devem ser exercidos no prazo de 2 anos a contar da data de entrega dos produtos;
- Comunicar a falta de conformidade num prazo de 2 meses a contar da data em que o utilizador se apercebe da falta de conformidade. Caso tenha comunicado a falta de conformidade, os direitos acima descritos expiram no prazo de 2 anos a contar da data da comunicação.

Estes direitos estão sujeitos a determinadas exceções. A este respeito, não haverá falta de conformidade se o utilizador tiver conhecimento da falta de conformidade ou se não puder razoavelmente não ter conhecimento da falta de conformidade no momento da celebração do contrato, ou se a falta de conformidade tiver origem nos materiais fornecidos por si. Para obter informações detalhadas, visite o website da "Direção Geral do Consumidor" em <https://www.consumidor.gov.pt/> ou ligue para o número 213 564 600.

The Guarantee applies in addition to and does not limit or affect the statutory warranty rights of the end-customer against the seller of the product.

1. ÂMBITO E TERMOS DA GARANTIA

- a) O Garantidor concede a Garantia para os produtos referidos na secção 1.b) que um consumidor tenha adquirido a um vendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid nos países do Espaço Económico Europeu, na Moldávia, no Montenegro, na Suíça ou na Turquia.
- b) O período de Garantia depende do produto adquirido e de acordo com o seguinte:

Um ano de garantia total a partir da data de aquisição.

- c) O período de Garantia tem início na data de compra, ou seja, na data em que um consumidor comprou o produto a um revendedor ou a uma empresa do Grupo KitchenAid.
- d) A Garantia cobre a natureza de isenção de defeitos do produto.
- e) O Garantidor presta ao consumidor os seguintes serviços ao abrigo da presente Garantia, à escolha do Garantidor, caso ocorra um defeito durante o período de Garantia:
- Reparação do produto ou da peça do produto com defeito, ou
 - Substituição do produto ou da peça do produto com defeito. Se um produto já não estiver disponível, o Garantidor tem o direito de trocar o produto por um produto de valor igual ou superior.
- f) Se o consumidor pretender apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de contactar os centros de assistência KitchenAid específicos do país (www.KitchenAid.eu) ou o Garantidor diretamente através do endereço KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek- Bever, Bélgica.
- g) As despesas de reparação, incluindo de peças sobressalentes, bem como as despesas de porte para a entrega de um produto ou de uma peça isenta de defeitos serão suportadas pelo Garantidor. O Garantidor deve igualmente suportar as despesas de porte para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito, se o Garantidor ou o centro de assistência ao cliente KitchenAid específico do país solicitar a devolução do produto ou da peça do produto com defeito. Todavia, o consumidor suportará os custos de embalagem adequado para a devolução do produto ou da peça do produto com defeito.
- h) Para poder apresentar uma reclamação ao abrigo da Garantia, o consumidor tem de apresentar o recibo ou a fatura da compra do produto.

2. LIMITAÇÕES DA GARANTIA

- a) A Garantia aplica-se apenas a produtos utilizados para fins privados e não para fins profissionais ou comerciais.
- b) A Garantia não se aplica em caso de desgaste normal, utilização indevida ou abusiva, incumprimento das instruções de utilização, utilização do produto com uma tensão elétrica incorreta, instalação e funcionamento em violação dos regulamentos elétricos aplicáveis, e utilização de força (por exemplo, pancadas).
- c) A Garantia não se aplica se o produto tiver sido modificado ou convertido, por exemplo, conversões de produtos de 120 V em produtos de 220-240 V.
- d) A prestação de serviços de Garantia não prolonga o período de Garantia nem inicia um novo período de Garantia. O período de Garantia das peças sobressalentes instaladas termina com o período de Garantia de todo o produto.

Após a expiração do período de Garantia ou para produtos para os quais a Garantia não se aplica, os centros de assistência ao cliente KitchenAid continuam disponíveis para o cliente final para perguntas e informações. Estão também disponíveis mais informações no nosso website: www.kitchenaid.eu

REGISTO DO PRODUTO

Registe já o seu novo aparelho KitchenAid: <http://www.kitchenaid.eu/register>